

# EL ECO DE NAVARRA.

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLÍTICOS.

PRECIOS DE SUSCRICION EN PAMPLONA.  
Un mes 3 reales. | 6 meses 27 reales.  
5— 14 — | 12 — 50 —

REDACCION Y ADMINISTRACION, SAN MIGUEL 18, 2.º

La no devolucion del periódico por los suscritores de fuera de la Capital indica que continua su abono. Anuncios, comunicados, esquelas de defuncion y aniversarios á precios económicos.

PRECIOS DE SUSCRICION.  
Fuera 3 meses 16 rs. | Extranj. 3 meses 47 rs  
— 6 — 30 | — 6 — 92

PAMPLONA 28 DE JUNIO DE 1877.

## ALGUNOS DATOS ACERCA EL LINO Y SU CULTIVO.

Una de las plantas textiles que ocupan un lugar muy preferente en la agricultura, especialmente en los países septentrionales, es el lino común, ó *linum ussitalissimum*, por ser esta planta de grande utilidad en diversos ramos de nuestra industria; y no puede menos de causarnos honda pena el ver que nuestros agricultores hoy miran con glacial indiferencia el cultivo de una planta con la que nuestro país debiera enorgullecerse, ostentando en primera línea, como otras veces, sus utilísimos productos.

Hubo un tiempo, que todavía recordamos con orgullo a fuer de españoles entusiastas por nuestro país, en que las feraces llanuras de Castilla, los pingües terrenos de Granada, las orillas del Ebro y del Esla, y otras vastas y dilatadas comarcas, eran dedicadas al cultivo de nuestros linos, cuyos soberbios rendimientos debíanse mas bien á la benignidad de nuestro clima, que al laborioso afán de sus cultivadores: y tales eran los productos obtenidos, que el lino llamado *zochio* entre los romanos, gozaba por su delgadez y finura, la virtud de curar las heridas; y Catulo consideraba como alhaja preciosa, un sudario ó un pañuelo fabricado en Játiva, mereciendo á Plinio grandes y altos encomios los linos españoles.

Francia desconoció el cultivo de esta planta hasta el año 1713, y fué muy lenta en su producción en los primeros cincuenta años; pero en 1763 un cura llamado Lemaire D' Achery-Mayot, de las inmediaciones de Lafere, trató de sembrarlo en Marzo, contra el uso hasta entonces seguido, que era sembrarlo en Junio, y sus progresos sorprendentes causaron el abandono del cultivo de las viñas, que hasta aquella época habia sido la ocupacion especial, y nadie pensó ni se dedicó á otras faenas agrícolas, que á las de sembrar y cosechar lino, en todo el territorio del departamento de Saone.

Desde entonces, Francia y también Irlanda, han ido poco á poco mejorando las condiciones de esta utilísima planta, y hoy nos brindan con sus productos, que son sin duda mejores ya que los nuestros; y esto es debido únicamente á nuestro carácter apático y descuidado. Por lo tanto, emprendamos y estudiemos el cultivo de esta planta y conquistemos ese primer lugar que otro tiempo ocupábamos, toda vez que el

conseguirlo es para nosotros cosa bien sencilla, supuesto que contamos con inmejorables elementos.

Para cultivar esta planta con ventaja, debe preferirse la tierra de buen fondo, sustanciosa, ligera y suave; ó la que tira á arenosa si tiene cantidad de tierra vegetal: porque las recias y compactas no son á propósito para el cultivo de esta planta.

Los abonos enérgicos convienen mucho al lino por la propiedad que tiene de absorber gran cantidad de sustancias minerales; así es que viene dando excelentes resultados, el siguiente, aplicable á una hectárea de terreno.

Huesos calcinados en polvo. . .	300 kg.
Cloruro de potasio en polvo. . .	160 »
Cloruro de sodio . . . . .	150 »
Yeso cocido y pulverizado. . . .	185 »
Sulfato de magnesia . . . . .	1100 »
	1895 »

Debemos tener en cuenta que este abono es muy ventajoso, como á primera vista se comprende, por no llevar consigo ninguna clase de semilla; inconveniente que otros abonos tienen, oponiéndose desde luego al libre crecimiento de esta planta; por lo que, al no hacer uso de un abono de esta naturaleza, debe preferirse el método seguido por algunos agricultores de nuestra provincia; cual es, no sembrar el lino sino en aquellos terrenos que se encuentran bien abonados, procedentes de estiércoles anteriores: por ejemplo; podrá en buenas condiciones, darse el lino tras de la alfalfa, habas, melones, habichuelas, y por último, tras de todas aquellas plantas que dejando suficientemente abonado el terreno, lo dejan también libre de malas yerbas. Las labores deben ser profundas, con el objeto de mullir bien el suelo y removerlo, dándolas con intervalos proporcionados, no solo para que se abonen y beneficien bajo la influencia de los agentes atmosféricos, sino también para destruir las malas plantas.

El lino ama también el riego; y así, cuando se cultiva en parajes secos es preciso disponer de aguas en abundancia: en donde los rocíos y las lluvias son frecuentes, puede cultivarse sin ellas, y entonces no hay necesidad de repartir el terreno como cuando se riega de pié; basta labrarlo, allanarlo y sembrarlo.

De la eleccion de la simiente depende muchas veces obtener buen resultado: es preciso mucha práctica para conocerla á simple vista, y cuando esta no se tiene, debe apelarse á otros medios entre los varios que se recomiendan. Se toma un puñado, es decir todo lo que puede

coger la mano, y apretando los dedos debe la semilla escurrirse por entre ellos; ó sino echando una poca en agua se verá si sobrenada ó se hunde. Siendo buena debe hundirse toda. Su color debe ser oscuro y brillante, y sus bordes, deben ser iguales y no estar ásperos ó corroidos.

Una vez obtenida la buena simiente y el terreno preparado, con tres ó cuatro rejas y sin terrones su superficie se procede á la siembra, la que se ejecuta á voleo habiendo antes mezclado la semilla con arena húmeda para repartirla mejor. La siembra puede hacerse por Octubre dándole los riegos suficientes, sin necesitar otro cuidado hasta que ha de hacerse la recolección, que se verifica generalmente en Junio. En esta época, la misma planta dá á manifestar que ha concluido su crecimiento, y que se encuentra en estado completo de madurez, porque además de tener bien granadas las semillas, la planta se pone amarilla y empieza á desprender sus hojas; pero el cultivador no esperará á que se sequen del todo y las arrancará de raíz, recogiendo en pequeños montoncitos, sacudiendo sus raíces, dejándolos sobre la tierra tres ó cuatro días, y dándoles alguna vuelta para que sequen por igual. Una vez secas, se atan en manojos y se engarberan poniendo las cabezas hacia dentro.

Cuando el agricultor quiere proseguir la operacion, lo desgargola, ó sea, le quita la simiente, tras de lo cual se pone en balsas á macerar, por espacio de 12 á veinte días, según la temperatura, puesto que estas balsas están sometidas á la acción del sol; pasado este plazo y estando seco se pica á maza, se espaldilla y rastrilla, y queda en disposición de darlo á la venta.

La industria linera en España ha llegado á un periodo de decadencia bien sensible por cierto y reclama con urgencia una reforma radical, si en algo estimamos nuestros intereses; hoy esta industria se halle combatida por una concurrencia extranjera bastante poderosa, pues la Rusia y la Prusia con sus linos brutos, la Inglaterra y la Bélgica con sus hilados, la Irlanda y la Silesia con sus telas, invaden nuestros mercados sin que podamos competir.

Nuestra cosecha en 1799 importó 529,219 arrobas; y en 1850 importamos del extranjero 9,546 quintales de lino en rama, y 2,920 quintales rastrillado, sin que exportáramos mas que 40 quintales para las Canarias; y hoy... no queremos recordar datos que nos rebajan, que

nos humillan; porque nuestro feracísimo suelo era acreedor á que se le mirase y tratase de una manera muy distinta, ya que con tantas creces nos devuelve lo que le damos.

*La Produccion Nacional.*

## CRONICA GENERAL

Hasta el dia 26 iban ingresados en caja mas de 800 hombres de los que corresponden á esta provincia en el actual reemplazo.

Las operaciones continúan haciéndose con regularidad y con el mayor orden.

Han sido nombrados por el gobierno de S. M. individuos de la Junta de Instrucción Provincial el Diputado provincial, D. Juan Miguel Astiz, y el concejal D. Nicanor Espoz.

El dia 26 por la tarde se hizo el nombramiento de secretario para la Excma. Diputación, recayendo la eleccion en favor de D. Veremundo Ruiz de Galarreta. Ayer á las once de la mañana tomó posesion de tan importante cargo.

Reciba el Sr. Galarreta, nuestra mas sincera enhorabuena.

LA CAPITAL DE ARMEMIA.—Erzeroum, en otro tiempo, ciudad rica y populosa, tiene hoy unos 50,000 habitantes y se encuentra situada en la carretera que va á Trebizonda, el puerto de mayor importancia que hay en el Mar Negro. Ofrece Erzeroum un aspecto bastante imponente mirado á cierta distancia, aspecto que su interior no justifica. Conserva, sin embargo, antiguas fortificaciones, todavía cubiertas de cruces y de signos griegos, y sus principales monumentos son un castillo arruinado y dos mezquitas.

Sus medios de defensa consisten en fuertes exteriores y una ciudadela. Los fuertes se hallan sobre unas alturas denominadas Kap Dagh y Keremeng-Dagh, y algunos de ellos tienen casamatas abovedadas. Toda la ciudad está rodeada por una muralla cuyo perímetro es de once y media verstas, y cuya altura varía entre 15 y 21 pies de elevacion, siendo su espesor de 25 á 30 pies.

El foso que la circunda es de 70 pies de ancho y de 10 á 24 pies de profundidad. La defensa de Erzeroum exige una guarnicion de 20,000 hombres, y por lo menos 150 piezas de artillería; no cuenta ni con estas ni con aquella, y por otra parte, la ciudadela tampoco se halla en estado de oponer gran resistencia.

Tal es Erzeroum, objetivo del

movimiento combinado de las tropas rusas en Armenia.

En 1828 fué ya tomada por los rusos y en 1859 quedó muy destruida por un temblor de tierra.

#### UN SENADOR POR NAVARRA.

Hé aquí justificado en un todo el comunicado que con las iniciales M. de A. nos remitieron de Madrid el día 22 del corriente y fué publicado por nosotros en el número del martes.

«Parece que los amigos del gobierno, dice *La Correspondencia de España*, presentan candidato para senador por Navarra al Sr. Lopez Martinez.»

¿Quién es el Sr. Lopez Martinez? ¿Quién le conoce? ¿Es navarro? ¿Cuáles son sus títulos para representar á esta noble tierra?

Mientras no se contesten estas preguntas, EL ECO DE NAVARRA se colocará en frente de la candidatura del Sr. Lopez Martinez, por mas que aparezca apoyada desde las elevadas esferas del poder.

No, nosotros no queremos que representen nuestros intereses mas que nuestros paisanos; no, nosotros no queremos que la defensa de nuestros derechos se haga por agradecimiento, sino por conviccion, por interes del país. Navarra cuenta aun con hijos preclaros en su solar sin que tenga que recurrir á personas extrañas. Si el Sr. Lopez Martinez no es navarro, como presumimos, es inútil que piense en adornarse como dice el autor del comunicado con el manto blanco de armiño que no está hecho para sus espaldas. Los navarros no ignoran cual es su deber, y en ocasiones como la presente sabrán luchar en las urnas y vencer en buena lid, al que se atreva á presentarse en el palenque sin otros títulos que la influencia oficial.

Nuestra modesta publicacion que no llega á las esferas del gobierno, tiene sobrada influencia en la provincia, merced á los sanos principios defendemos, principios que no son de bandería, sino de amor al país en que nacimos, tiene sobrada influencia, repetimos, para que sus razones sean escuchadas, y sus consejos seguidos por todos aquellos que inspirándose en el bien de Navarra quieran su prosperidad y engrandecimiento.—Fundados en estas convicciones, rogamos á todos los buenos navarros que piensen desde luego en la persona á quien se ha de conferir la alta investidura de Senador, para que el día del nombramiento, que está próximo, no ocurran dudas y vacilaciones, y podamos luchar unidos contra los que pudieran presentarse enfrente de nosotros. Busquemos uno, uno solo, que es lo que se necesita, como dice el Sr. M. de A., pero que este sea capaz de mantener el lustre del antiguo reino de Navarra á la altura que lo pusieron sus antiguos legisladores, autores de su legislación especial.

Leemos en *El diario de avisos de Zaragoza*:

«Dice nuestro estimado colega *El Diario de Huesca* que se anuncia para el próximo mes nueva combinacion de trenes que ofrecerá la ventaja de venir de aquella ciudad á la nuestra y regresar en el día. Segun nuestros informes, sin que pueda determinarse cuando comenzará á regir el nuevo itinerario, que aun no debe estar aprobado, es cierto que en él se prolonga el tren mixto que viene de Castejon al medio día hasta Huesca, novedad altamente conveniente y necesaria, pues hasta ahora no podian comunicarse en el día los pueblos de Aragon en la línea de Navarra con los de la parte de Cataluña. Tambien sabemos que en el nuevo itinerario se introducen reformas altamente ventajosas para el público, que daremos á conocer con oportunidad.»

Calculan que la superficie total del globo es de 509.940.000 kilómetros, mientras que su volumen es igual á 4.082.860.000 Kilómetros cúbicos. Su circunferencia en la parte de su meridiano más pequeño, es de 40.069.903 metros, y tanto el Oceano como los ventisqueros ocupan una extension de 375.127.950 Kilómetros cuadrados.

Tambien calculan que el total de habitantes de la tierra es del modo siguiente: En 1.394 millones de los cuales pertenecen á Europa, 300 millones; en Asia, 798 millones; en Africa, 203.300.000, y en las Américas, 84.542.000, con 4.438.000 en la Oceania. Por último, que el número de habitantes en las ciudades que exceden de 50 millones es de 69.378.500, ó sea el 4 por 100 de 69.378.500, ó 1/20 parte del total de la poblacion del globo, y que de 28 partes de habitantes, 19 viven en pueblos pequeños y aldeas,

El corresponsal madrileño de *La Crónica* de Ciudad Real da cuenta del siguiente hecho ocurrido en la corte:

«En una prenderia, situada en cierta calle céntrica, habia expuesta á la venta no ha muchos días una antigua consola de ebo maciza, y sobrecargada de adornos de gusto problematico.

«Llegóse á ajustarla un hombre, y despues de convenir en el precio, díjole la prendera que el mueble tenia varios secretos; pero que ni ella ni la persona que se la habia vendido conocia el modo de abrirlos, por lo cual el parroquiano se negó á llevarse la mesa, arrepentido quizás del precio que ofreciera; insistió la vendedora, replicó el comprador, y fué llamado á dirimir la contienda un alguacil de villa, quien por ponerlos en paz, ensayó con éxito el abrir dos de los secretos, y en uno de ellos descubrió un tercero, en cuyo fondo ¡oh sorpresa! habia hasta 8.000 duros en brillantes peluconas.

«Ambos contendientes declaraban suyo el mueble y el contenido del secreto; pero el pacificador que

entendia y no poco de buena justicia dritributiva, exigió de la prendera el monbre del sujeto que se la habia vendido y buscaron á éste que vivia miserablemente y llena de hambre su familia en una cueva, último refugio de su pobreza quien recibió íntegro el depósito que sus abuelos habian confiado á aquel mueble, último del que se habian desprendido para poder vivir luchando con el hambre algunos días más...»

Con motivo de las tradicionales fiestas que la ciudad de Pamplona dedica á su patron San Fermin en los días 7, 8, 9 y 10 del mes de Julio, la empresa de los ferro-carriles de Zaragoza á Pamplona y Barcelona ha anunciado para el año actual trenes de recreo con gran rebaja de precios, valederos desde el día 5 al 12 de dicho mes. Al efecto, los viajeros comprendidos entre Lérida y Huesca podrán utilizar el tren-correo número 3 de los días 5, 6, 7, 8 y 9 que sale de Lérida á la una y treinta y cuatro minutos de la tarde, para continuar su viaje en un tren especial que saldrá de Zaragoza á las diez y diez y seis minutos de la noche.

Los trenes de regreso para poder utilizar dichos billetes de rebaja, comenzarán el día nueve.

La comisaría de la Exposicion Nacional vinícola ha indicado la forma en que debe verificarse la devolución de los objetos. Más, en el propósito de concurrir dignamente á la próxima que ha de tener lugar en París el año de 1878, invita á los expositores para que dejen al criterio del jurado la eleccion de los productos y los objetos convenientes, encargándose la junta española de su custodia y de la entrega á la comision del depósito que ha de establecerse en Madrid.

Ha oido asegurar un colega que estos días han ocurrido secuestros en el Puerto de Santa María y Jeréz, añaliéndose que la persona que ha sido víctima de los criminales en la última de dichas ciudades, es el Sr. Gonzalez Gordon, acaudalado comerciante en vinos, por cuyo rescate piden 50.000 duros.

Dice la *correspondencia de Guipuzcoa*:

En el tren correo de ayer llegaron á esta ciudad conducidos por la guardia civil once jóvenes de Mondragon, de quienes se dice que insultaron al Sr. Obispo de la Diócesis á su paso por aquel pueblo y el de Salinas. El hecho es tan reprochable y extraño cuanto que el respecto á las autoridades es proverbial. Los presos han sido conducidos al castillo y sujetos á la autoridad militar, segun parece.

Ha publicado la *Gaceta* la ley sancionada en que se reforma el título XII de la de enjuiciamiento civil. Cuando la reforma se discutía en el Congreso, *El Imparcial* advir-

tió á sus lectores la importante novedad introducida por la regla 8.ª de su artículo 1.º, segun la cual «cuando la demanda de desahucio se funde en falta de pago del precio concertado, no será admisible otra prueba que la confesion judicial ó el documento ó el recibo en que conste haberse verificado dicho pago.

El estimable colega vuelve hoy de nuevo á llamar la atencion de los inquilinos y arrendatarios sobre ese precepto. Efectivamente; en gran número de provincias,—y la de Huesca es una de ellas;—se ha venido verificando hasta ahora sin las formalidades de un documento, el pago de los alquileres de las fincas urbanas, tanto casi como de las rústicas, en las que muy rara vez interviene recibo. De hoy, pues, en adelante será conveniente que los inquilinos exijan de los propietarios aquel resguardo para acreditar como conviniera á su derecho el pago de la renta estipulada, á fin de no verse en caso alguno sujetos á las tristes consecuencias que podrían afligirles si toleraran aquella omision.

#### Del Boleín Oficial:

Se halla vacante la plaza de peaton de la correspondencia de Ezcaroz á Jaurrieta con el sueldo de 250 pesetas anuales.

—El día 29 tendrá lugar el arriendo de la carnicería de Echauri.

—El día 7 de Julio se venderán en Arizaleta 1.500 encinas.

Durante la 2.ª decena de Junio ha registrado el Juzgado municipal de esta ciudad 24 nacimientos y 25 defunciones.

Hasido un acto de afectuosa política de parte de los Estados-Unidos, dice *La Epoca*, la revocacion de Mr. Kasson, designado para representar á aquel gobierno en Madrid, y el nombramiento en su lugar de Mr. James Russell Lowell. Las noticias que de este personaje tenemos no pueden ser mas lisonjeras, y estamos seguros de que continuará la obra conciliadora y honrada de Mr. Caleb Cushing, quien acertó á servir perfectamente á su gobierno al mismo tiempo que supo estrechar las relaciones entre los pueblos.

Mr. Lowell es un poeta muy distinguido, y hay en Madrid ejemplares de un tomo de composiciones suyas, publicado en Boston en 1876, con el título de *The poetical works of James Russell Lowell*. Está dedicado á Mr. George William Curtis.

Despues se ha dedicado á los negocios con gran aprovechamiento, pero sin perder su aficion á las letras.

Esperamos que en Madrid tendrá la acogida que merece.

#### CENTRO TELEGRÁFICO UNIVERSAL.

Servicio particular de  
EL ECO DE NAVARRA.

Londres 26.—Noticias de Bosnia señalan un desacuerdo entre los jefes insurrectos: los unos estan por la Servia y los

otros por Austria. Estos últimos tienen mayoría.

Constantinopla 25.—Se ha confirmado oficialmente la reunión de los cuerpos de ejército de Suleiman-Pachá y Alí-Saib.

El general Klapea lleva poderes ilimitados al Asia. Su misión tiene por objeto dar cuenta exacta al Sultán de la situación del ejército turco.

Viena 24.—Los negociantes austriacos y alemanes, residentes en Rumania han abandonado el país por los malos tratamientos de que han sido objeto por parte de las autoridades militares rusas.

Los cónsules de Austria han protestado de que el gobierno rumano existe solo de nombre.

París 26.—Es un hecho, á pesar de los mentís interesados, que se va á formar un cuerpo de observación en Transilvania cuyo cuartel general estará en Hermans-tadt.

Los 30.000 rusos que pasaron el Danubio se han internado en la Dobrontscha.

Londres 25.—Hassan-Pachá, hijo del virrey de Egipto, ha salido hoy para Venetia.

La embajada otomana en Londres ha recibido telegramas asegurando que las tropas turcas en Asia, han ocupado á Bayacíd.

Correspondencia particular de  
EL ECO DE NAVARRA.

Madrid 26 de Junio de 1877.

Mi distinguido compañero:

Anoche y todo el día de hoy, ha continuado siendo el tema de las conversaciones en todos los círculos políticos, los diferentes discursos pronunciados por el ministro de la Gobernación en la sesión celebrada ayer en el Congreso, con motivo de las interpelaciones formuladas por varios diputados, á propósito de la cuestión del Retiro. La impresión general ha sido desfavorable para el Sr. Romero Robledo á quien sus íntimos amigos hubieran querido ver mucho menos vehemente al ocuparse del asunto á que fué provocado por sus adversarios. En ese sentido se espresaban hablando esta tarde particularmente por los pasillos de la cámara popular con algunos de sus correligionarios. Se dice que la autoridad militar ha manifestado grande empeño en averiguar quien es el oficial que fué herido en el mencionado jardín, en la noche del jueves próximo pasado y al efecto han empezado á practicarse las más activas diligencias, que se cree no han de ser infructuosas, pues públicamente y sin rebozo se saben ya ciertos datos, que indudablemente pueden conducir al objeto deseado. Único modo de que los procedimientos incoados pudieran dar el resultado á que se dirigen. Los dos militares que se encontraban detenidos, fueron ayer trasladados á las prisiones de San Francisco.

El consejo de ministros presidido por el rey, ha durado como hora y media y en él parece se ha tratado de asuntos referentes de que hablé á V. hace días y de la cuestión de Oriente, que á juzgar por

el curso que lleva, se tiene como inminente complicaciones europeas que en vano intentan contener la diplomacia. España mientras sus intereses no sufran contra-tiempo guardará la más estricta neutralidad y lo mismo se dice y aun se asegura de Francia. El Sr. Barzanallana llamó la atención de sus compañeros sobre las importantes cuestiones que tiene entre manos, como únicos medios de subvenir á las grandes atenciones que pesan sobre el departamento que está á su cargo. También se dice que se trató de varias incidencias relativas á la ley de abolición de fueros vascongados, que fueron resueltas por unanimidad y que el general Quesada será encargado de practicarlas inmediatamente que regrese á su destino que será pronto. Los asuntos parlamentarios ocuparon gran parte del Consejo, lo mismo que el viaje de S. M. que ha quedado fijado para el 12 de Julio.

El Congreso preséntase lleno de vida. Gran número de Senadores se encuentran en él. Dicese que es inminente la salida de Romero Robledo del ministerio. Va á salir el correo y cierro.

El Corresponsal.

VARIETIES.

CUENTO.

En un precioso folletín que acabo de leer, se dice que, allá por el año de 1892, fué azotado en la americana ciudad de Quito un caballero de distinguidas prendas llamado Carrera, por no haber querido seguir á los que en aquella comarca se amotinaron contra la autoridad de Felipe II.

Los revoltosos desnudaron de medio cuerpo á tan leal caballero, le pasaron por la población montado en un asno, y le azotaron durante el ominoso trayecto con una penca de magüey.

El rey, agradecido á la lealtad de Carrera, le regaló un escudo de armas, en el que se ostentaba el arbusto con que había sido azotado.

Esto es lo que refiere el distinguido escritor señor Amunategui en el folletín aludido. Pero lo que no cuenta, quizás porque no lo sabe, ó quizás porque no estaba en su propósito ocuparse de tal asunto, es que el caballero Carrera no solo fué agraciado con el escudo de armas, sino que además obtuvo el título de conde de la penca de Magüey; condado que, rodando el tiempo, vino á dar nombre á un pequeño villorio de Castilla, por haberse trasladado allí, y fundado en él su casa solariega, el noble caballero americano.

Efectivamente; en Castilla la Vieja existe todavía un insignificante pueblo, que no figura en el mapa, llamado Penca de Magüey, ó por otro nombre, Pelo de Muger.

La tradición que explica este segundo estrambótico nombre, es la que voy á referir á mis amables lectoras:

En la época del rey que rabió por sopas, ó quizás antes, vivía en el pueblo de que voy hablando, un honrado y pobre trabajador que ocupaba una modesta casa

en compañía de su muger, de una sirvienta, de dos perros, tres gatos y no se cuantos gallos y gallinas.

A demás de todos estos bípedos y cuadrúpedos, era opinión entre las gentes del pueblo que en aquella casa, centro del amor y de la buena armonía, moraba también la felicidad. Porque esta casquivana diosa á quien todos buscan y encuentran pocos, suele huir de los fastuosos palacios y esconderse en las modestas chozas, sabiendo que los hombres han de buscarla siempre donde ella no está nunca: en los mezquinos placeres que prestan las riquezas.

Juan, que así se llama nuestro honradomenstral, y Matea, que así se llamaba su muger, no habían reñido ni una sola vez en los seis meses que contaban de casados. Circunstancia que consignan las crónicas con toda prolijidad, y que desde entonces no se ha vuelto á repetir en ningún matrimonio.

Parecía que Dios hubiese hecho un solo pensamiento y una sola alma para que vivificaran los cuerpos de los dichosos conyuges: tal era la semejanza de sus ideas y la completa identidad de sus pasiones.

Si Juan reía, su muger reía también á carcajadas; si Juan, atormentado por el recuerdo de algún pesar antiguo, dejaba asomar á sus ojos dos lágrimas de sentimiento, Matea vertía llanto, como si las heridas del alma de su marido le dolieran á ella en su propia alma.

GACETILLA

Hemos visitado la última exposición de figuras de cera que se ha abierto al público y no queremos emitir nuestro juicio hasta tanto que volvamos á verlas más detenidamente. La entrada cuesta un real; no sabemos si la exhibición lo vale, pero podemos asegurar á nuestros lectores, que por oír la relación que un Sr. enjareta explicando lo que cada uno de los grupos representa puede pagarse dos reales.

Ayer iban muertos 96 perros con la morcilla municipal y piensan según nuestras noticias continuar suministrándola hasta 31 de Julio. No sirviendo de nada nuestras indicaciones para el Sr. Alcalde, hemos pensado en dirigirnos á Inglaterra, á la sociedad protectora de animales, haber si con su intercesión logramos que cese esta, que ya no es matanza, sino exterminio de una raza útil y necesaria á la sociedad. ¿No se conmueve el Sr. Alcalde al ver como se inchan esos pobres animalitos gracias á la influencia de esa cosa, mandada confeccionar por orden suya?

¿No le causan horror las convulsiones de la agonía? Vamos Sr. Alcalde, párese su señoría antes de llegar á las cien víctimas, porque una víctima, siempre es una víctima, y si una víctima quita el sueño, con cien víctimas no va á poder dormir en su vida y cuidado lo malo que es el insomnio para la salud!

SECCION COMERCIAL

PRECIOS DE LOS MERCADOS EN PAMPLONA

EL DIA DE AYER.

Trigo, de 22,50 á 24,00 rs. robo.  
Avena de 9, á 9 50,00 id. id.  
Cebada nueva de 0 á 9 50 id. id.  
id. vieja de 12,00 á 12,25 id. id.  
Habas, de 00,00 á 17,50 id. id.  
Maiz de 09,00 á 19,00 id. id.

PRECIO DE LOS LIQUIDOS EN LA

ALMONEDA MUNICIPAL.

Aceite, de 62 á 74 rs. vn. arroba navarra.—Vino, de 16 y 1/2 á 18 y 1/2 id. cántaro.—Aguardiente, de 36 á 56 id. id.—Con el impuesto.

AVISO.

Continúa abierta la Almoneda de géneros de novedad en color y negros de la casa comercio de Echarrí calle de Mercaderes núm. 5 de esta Ciudad, y cuando haya terminado se arrendará el espacioso local que por sus excelentes condiciones de capacidad, buenas luces y punto céntrico que se halla situado, puede destinarse á Almacén de tejidos al por mayor.

La persona que lo desee solo, ó con habitación, puede tratar las condiciones de arriendo con D. José Irigoyen dueño del mismo.

15—J.

AVISO.

Se arrienda una espaciosa bajera en la casa núm. 64, de la calle de Estafeta, para tratar de su ajuste, en la calle de Espoz y Mina núm. 2—3.º izquierda.

Se vende una magnífica mesa de billar con todos sus accesorios. La persona que quiera interesarse en la compra puede acudir á la calle mayor núm.º 37, tienda de muebles donde se darán cuantos informes se soliciten.

LIMPIEZA, DURACION, ECONOMIA.

Los Sres. F. Lauzun y compañía inventores de los tan acreditados ladrillos lithoides, mosaicos, granitos y mármoles comprimidos, que tanta aceptación tienen en Francia, Inglaterra, Alemania, Italia, Suiza, América y demás países; los ofrecemos por primera vez á España, seguros de poder complacer todos los gustos y fortunas, mas de 600 muestras con otras tantas combinaciones. Dirigirse á nuestro único representante en España Mr. Vaques calle Boters núm.º 16 piso 2.º  
Barcelona.

ÚLTIMA HORA.

Servicio telegráfico diario, particular de EL ECO DE NAVARRA.

Madrid 27.—10 30 n.—Pamplona 27.—10 54 n.—Un cuerpo de ejército Ruso á través la Servia en dirección de la Rumania á proteger al príncipe Nicolás.

El Corresponsal.

PAMPLONA:

Imp. y Lit. de Espada, Paseo Valencia 32

## SECCION DE ANUNCIOS.

## LICOR del POLO de ORIVE.

Infalible preservador de todo padecimiento odontológico. El que sufre de la boca es porque quiere: pues empleado, el Licor una sola vez por día, según uso preservativo, desaparecen todas las enfermedades de la dentadura y encías.

## OBRAS SON AMORES.

Constituye otro de nuestros adagios, el siguiente: *El último que habla gana.* Pero si esto puede admitirse para pintar la exageración de los parlanchines, no tiene razón filosófica para el buen decir, ni para los anunciantes.

Es un hecho que todo producto en boca de su autor, al darse a conocer es superior a todos los de su especie; y el público que sabe lo mucho que se abusa de los anuncios, se escama de cuanto se le afirma y espera a los resultados: en resumen, que no basta haber como un saca muelas, sino probar lo que se dice. Y cuando los productos llegan a adquirir popularidad por su economía y bondad no necesitan reclamos de sus autores, hasta conocerlos para con avidez aceptarlos. Tal sucede al LICOR DEL POLO DE ORIVE, premiado con honrosas distinciones en cuantas exposiciones se ha presentado.

VALLADOLID 1871.—Mención honorífica.

MADRID 1875.—Mención honorífica.

VIENA 1875.—Gran Diploma de Mérito Reconocido.

LEON 1876.—Grupo 1.º Medalla de Bronce.

Es seguro calmante de los dolores muelas, e infalible preservador de toda enfermedad de la dentadura y encías. Su brillante apolojía, su mejor elogio, estriba en las espontáneas recomendaciones de los infinitos que lo usan y en el genuino e imparcial encomio de la prensa bilbaína y de toda la Nación.

Sin las firmas Orive en la etiqueta y derredor del cuello en las botellas y las inscripciones *Licor del Polo de Orive—Ascao 2 Bilbao*, en el cristal y Farmacia de Orive en la cápsula no es legítimo. Depósitos: Pamplona, Farmacia de Colmenares; Estella, Iturria; Tudela, Olio; Logroño, Zubia; Vitoria, Zabala, y demás farmacias de importancia; y allí donde no haya, pedir al autor que manda franco de porte.

[BAJO LA ESPLORACION Y LA FARSAS EXTRANJERA.]

[PASO A LA ECONOMIA Y VERDAD NACIONAL.]

## LICOR del POLO de ORIVE.

Seguro calmante de los mas violentos dolores de muelas; procedentes de caries, el que los sufre es porque le dá la gana. Usado según instruccion calmante, bien pronto ceden por fuertes que sean.

## ESPECIFICOS DEL DR. MORALES

CAFE NERVINO MEDICINAL, acreditado e infalible remedio árabe para curar los padecimientos de la cabeza, del estómago, del vientre, de los nervios, etc., etc.—12 y 20 reales caja.  
 PANACEA ANTI-SIFILITICA, ANTI-VENEREA Y ANTI-HERPETICA: cura breve y radicalmente la sífilis, el venéreo y las herpes en todas sus formas y periodos.—30 rs. botella.  
 INYECCION MORALES: cura infaliblemente en muy pocos días sin mas medicamentos, las blenorreas, blenorragias y todo flujo blanco en ambos sexos.—20 rs. frasco de 250 gramos.  
 POLVOS DEPURATIVOS Y ATEMPERANTES: reemplazan ventajosamente a la zarzaparrilla ó cualquier otro refresco. Su empleo aun en viajes es sumamente fácil y cómodo.—8 reales caja con 12 tomos.  
 PILDORAS TONICO-GENITALES: muy celebradas para la debilidad de los órganos genitales, impotencia, espermatorrea, y esterilidad. Su uso está exento de todo peligro.—50 rs. caja.  
 Los específicos citados se expenden en las principales farmacias y droguerías de Pamplona y pueblos mas importantes de la provincia.  
 DEPÓSITO CENTRAL: Doctor Morales, Espoz y Mina 48, MADRID.

NOTA. El DR. MORALES garantiza el buen éxito de sus específicos, comprobado en infinitos casos de su larga práctica como medico-cirujano, especialista en sífilis, venéreo, esterilidad, impotencia.—Admite CONSULTAS POR ESCRITO, previo envío de 40 reales en letra ó sellos de franqueo.—ESPOZ Y MINA, 48, MADRID.

## IGNACIO APAT,

MAQUINISTA Y FUNDIDOR DE HIERRO COLADO,  
Calle de San Anton números 19, 21 y 23.

## EN PAMPLONA.

Pone en conocimiento de los chocolateros, que acaba de construir dos máquinas para elaborar dicho artículo, con tres piedras de granito y cilindro, con sus correspondientes engranes muy sólidos y todo trabajado á la mayor perfección de los trabajos.

También hay de venta 3 máquinas de coser n.º 2, legítimas de Elias Howe. Se darán á precio arreglado con el objeto de realizar estos artículos.

Hallarán en los mismos almacenes, prensas y pisadoras de uvas, bombas para tragar y de usos domésticos, cernedoras de granos, básculas, camas de hierro, tubos de hierro para escusados y de bajadas de aguas, lumbreras del mejor sistema, fregaderas de hierro colado, arados de vertedera jiratoria etc. etc.

CASA DEL ÓPTICO  
CHAPITELA 21

25.000 Rollos

de papel pintado para habitaciones desde 2 reales hasta 60 reales  
Cenefas y zócalos correspondientes.

## FABRICA DE CHOCOLATE

DE MATÍAS LOPEZ Y LOPEZ,

ESCORIAL, MADRID.

4 máquinas de vapor de 30, 40 y mas caballos de fuerza.—80.000 pies superficiales ocupan los talleres y almacenes.—Es el mas grandioso local que en su ramo se conoce en España.—Dentro de sus almacenes entran los wagones del ferro-carril.—Tramvías interiores funcionan para el traslado de las primeras materias y mercancía.—Premiado con 14 medallas en otras tantas exposiciones.—Cuenta 26 años de existencia.—Elabora y vende 10.000 libras por día.

Los lacónicos datos que anteceden demuestran sobradamente la importancia de esta fábrica, y por consiguiente su principal interés está en la conservación del crédito de su mercancía, la constancia de su fabricación siempre igual por lo menos, no elaborar clases, como hay fábricas que lo hacen que cuesta menos el chocolate que las primeras materias que deben entrar en su fabricación.

Los productos de esta fábrica, se hallan de venta en todas las tiendas donde existan los carteles de esta casa, y en esta ciudad, casa de D. Juan Iturraide, Sra. Vda. de Mangado e hijo y Sres. Ducloux y Ustariz.

## BARATURA SIN IGUAL.

con especialidad para los

## COLEGIOS DE 1.º Y 2.º ENSEÑANZA.

Acaba de llegar á esta Capital Mr. Astruc con un gran surtido de molduras de todas clases y dimensiones, procedentes de las mejores y mas acreditadas fábricas de Alemania y que ofrece al público á precios sumamente arreglados.

En el mismo establecimiento, encontrarán sus favorecedores, espejos de la clase y tamaños que deseen, como tambien galerías para colocar cortinones, todo de ultima novedad, así que cuadros de diversas formas para retratos, estampas y cronomas y en estas tanta novedad y economía como pudieran hallar en las fabricas.

Y para concluir tengo para los ebanistas una gran cantidad de chapas de nogal de una calidad inmejorable, y lunas de espejos sueltas y tiras de molduras sueltas.

Todo se halla en la plaza del Castillo, núm 36, inmediato al café suizo.

NOTA.—En dicho local se hacen toda clase de composturas análogas al arte á que me dedico.

## AGUAS MINERALES

CLORURADO-SÓDICO BICARBONATADAS de Alsasua, á 200 metros de la Estacion del Ferro-carril.

Análisis del Dr. Sr. Garagarza é informe del médico Sr. Aristizabal aplicables á la dispepsia, debilidad de las facultades digestivas del estómago. A enfermedades de hígado producidas por la policolia, cólicos biliosos etc. á la de los órganos urinarios por la litiasis úrica ó roja. Escrofulas de la diatesis por afecciones tegumentarias, superficiales, erupciones cutáneas y afecciones catarrales. Sífilis cuando esté combinada con la diatesis escrofulosa y con el linfatismo. Este establecimiento se abre al público el 1.º de Junio. En el mismo existe un servicio médico y arreglado. Nombrado en 1.º de Enero del corriente año Médico-Director en propiedad de este Establecimiento el ilustrado é inteligente Dr. D. Antonino Caña, se halla ya al frente de él, según oficialmente se previene, bajo cuya Direccion los Sres. bañistas encontrarán cuanto puedan desear para atender a sus variadas dolencias.

VACAS lacteas para leche y de venta de todas edades  
En la calle de San Agustín n.º 3 informaran.

VELOUTINE  
CH. LES FAY

polvos de arroz especial preparado con bismuto

Impalpable,  
Invisible  
y Adherente.

DÁ AL CÚTIS FRESCURA Y TRASPARENCIA.  
Precios caja con borla 22 rs. sin borla, 17  
Inventor Charles Fay, parfumeur 9, rue de la Paix, París.

En cada caja hay una noticia sobre el uso de la Veloutine.

En Madrid por mayor, Agencia Franco Española, Sordo 31.—Por menor en Pamplona Sra. Viuda de Razquin.

## IMPORTANTE.

En la administracion de este periódico. San Miguel núm. 18, se admiten anuncios para todos los periódicos de España.

Farmacia de Aramburu



## INTERESANTE.

En LA SUGURSAL TOLEDANA, Paseo de Valencia, n.º 32, se acaba de recibir un buen surtido de anisados y vinos nacionales de superior calidad á precios muy económicos.

Flor de anis ya conocido, 5 rs. pinta.—Doble anis 4 id.—Anisado superior 3 id.—Anisado, 2 y 1½ id.—Anisados por cántaros 34 id.—Vino de Jeréz seco, 3 id.—Vino blanco de castilla 1½ id.—Hay jeréz de 8 y 10 rs. botella—Manzanilla de 6 y de 8 rs.—Licores de todas clases á precios sumamente arreglados. Queso fresco manchego á 3 y 1½ rs. libra, por quesos enteros.